



BOSCH

PRO

GAS12-25LS

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A F6N (2025.12) T / 15



1 609 92A F6N

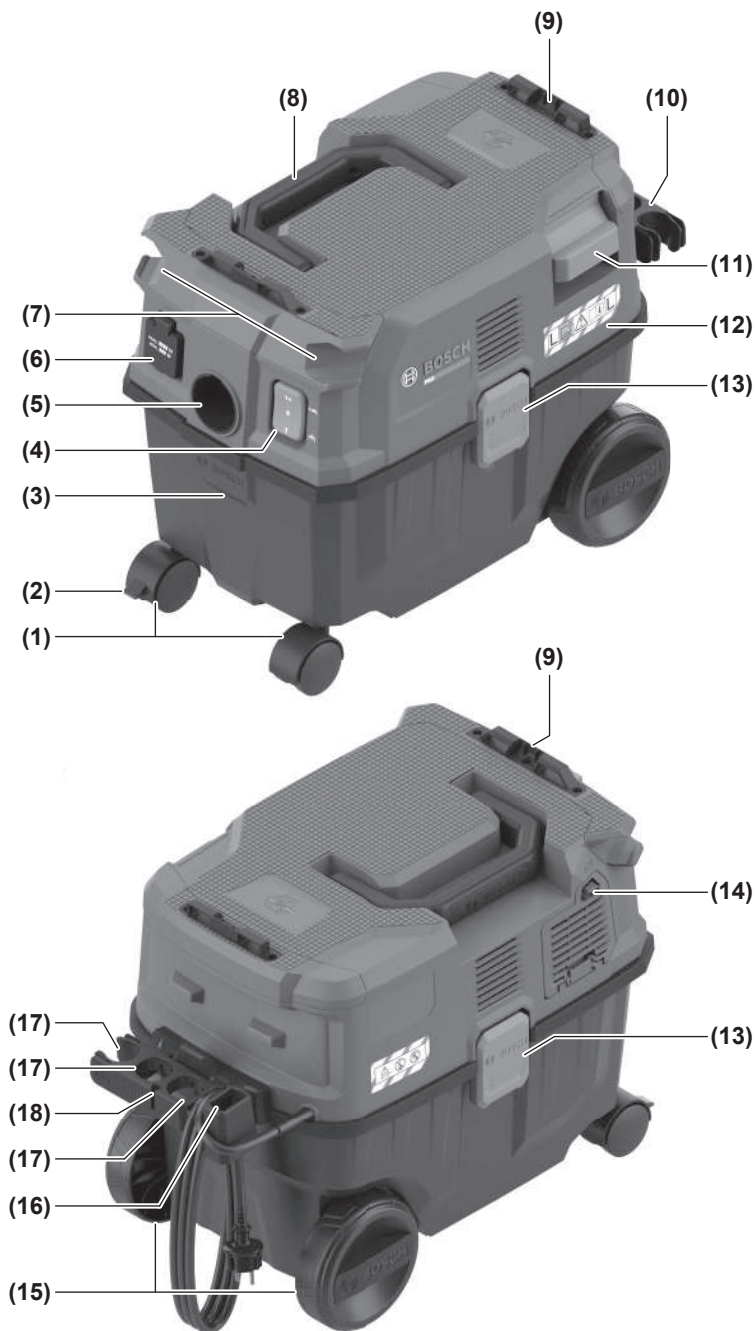


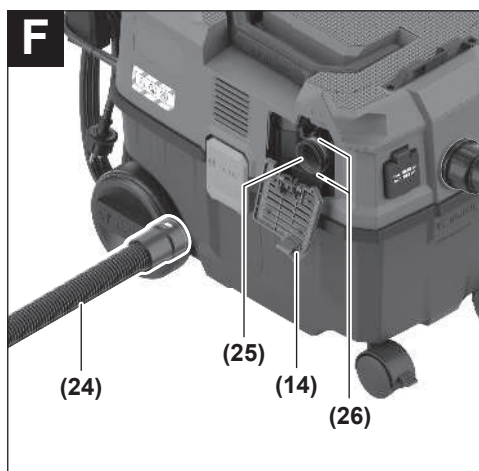
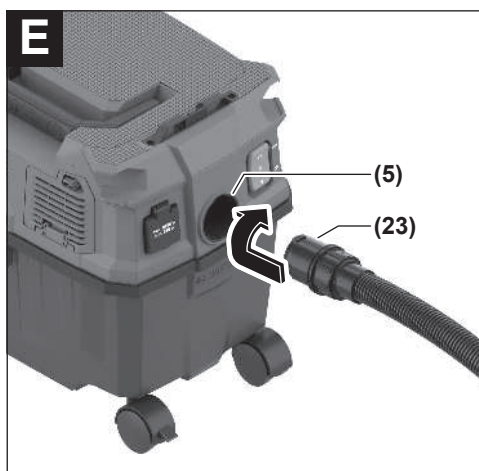
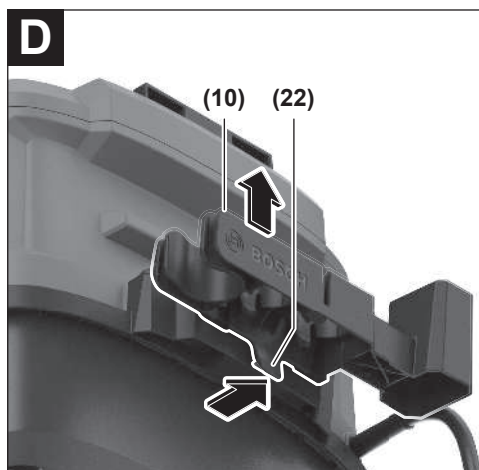
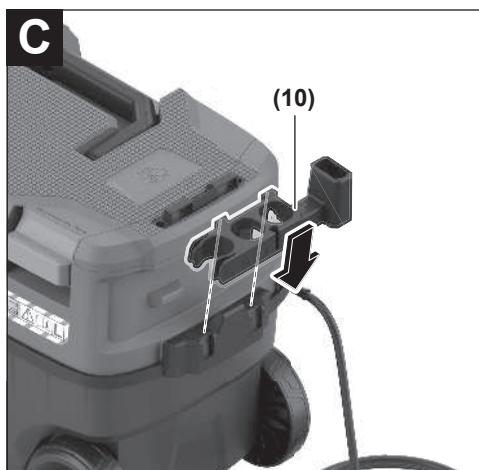
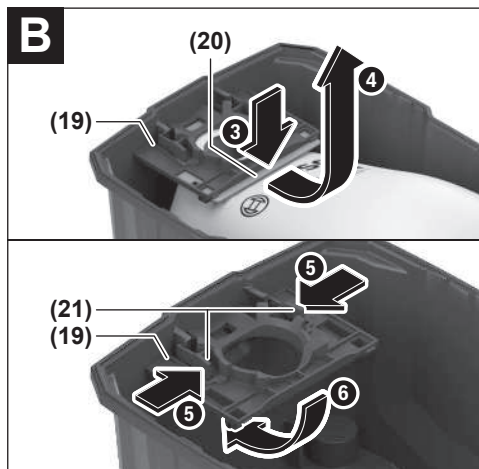
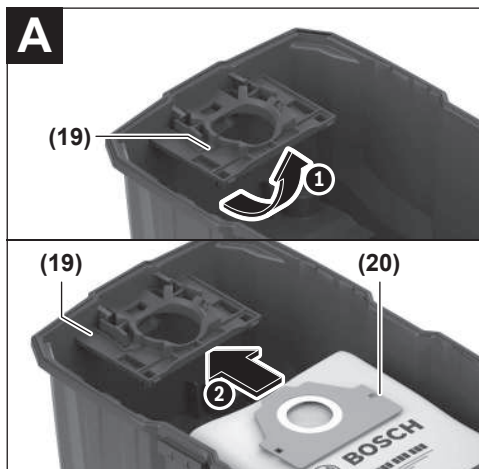
د فترچه راهنمای اصلی fa

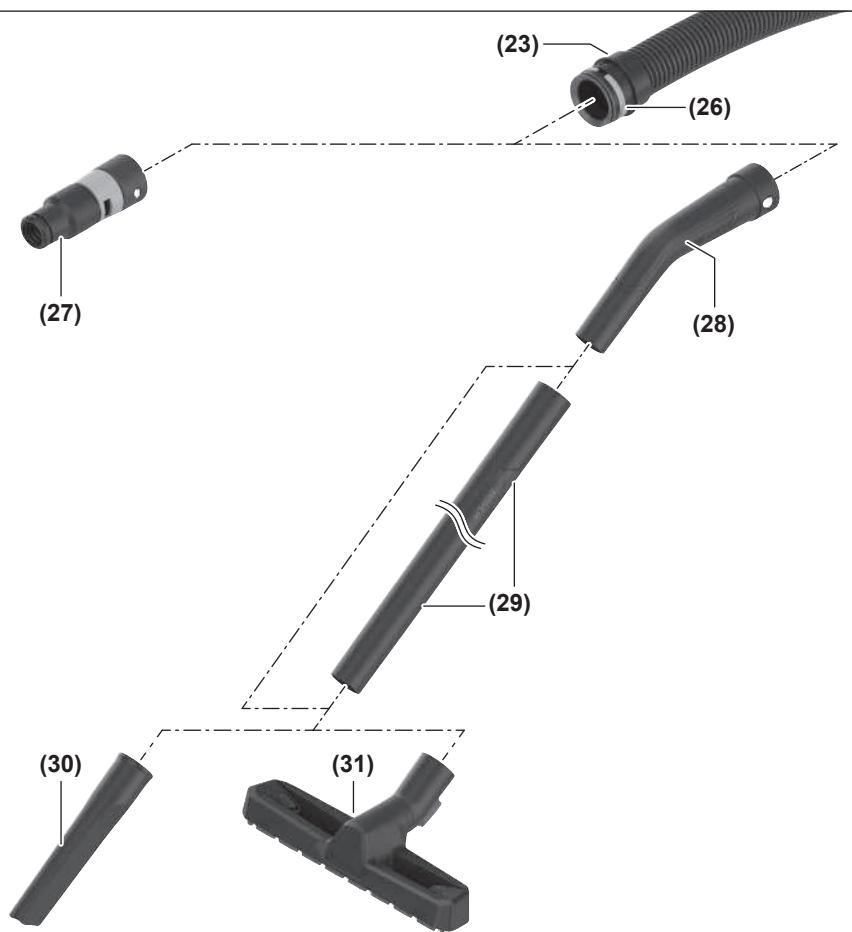
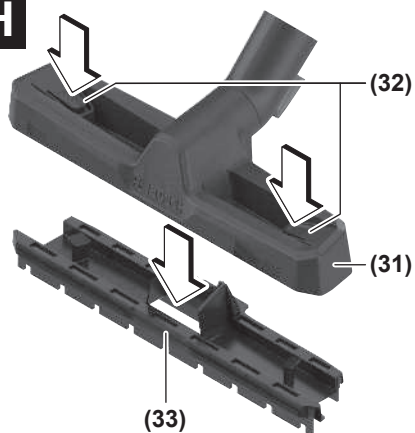
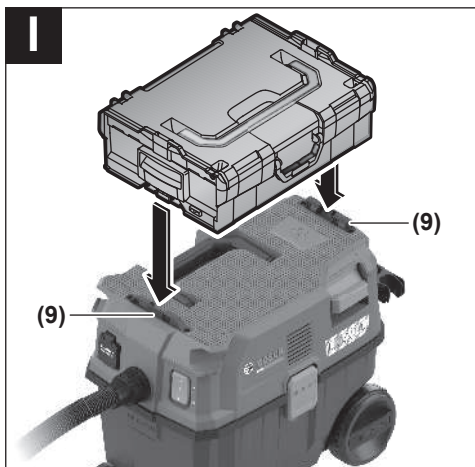


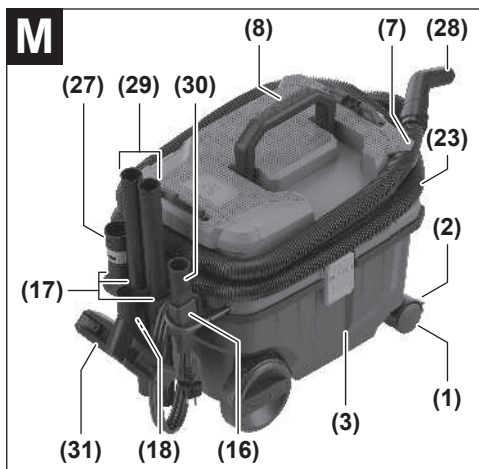
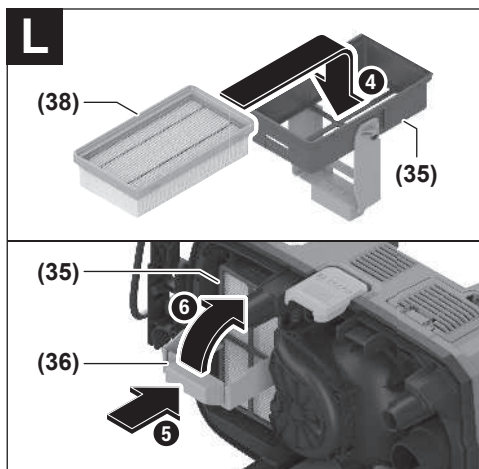
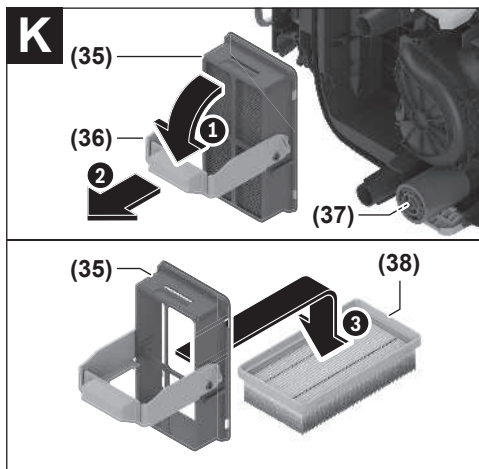
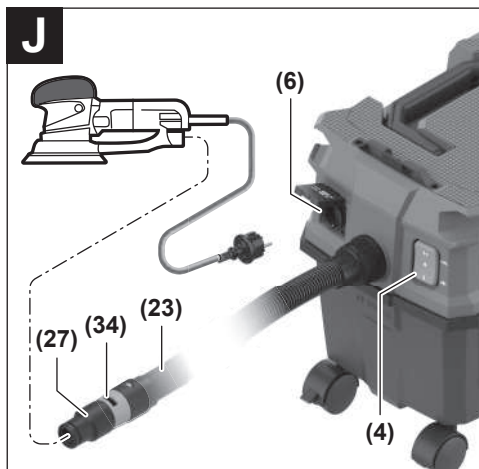
صفحه 7 فارسی







G**H****I**



فارسی

راهنمایهای ایمنی برای جاروبرقی



همه دستورات ایمنی و راهنمایها را بخوانید. اشتباهات ناشی از عدم رعایت این دستورات ایمنی ممکن است باعث برقگرفتگی، سوختگی و یا سایر جرات های شدید شود.

همه هشدارهای ایمنی و راهنمایها را برای آینده خوب نگهداری کنید.

این مکنده (جاروبرقی) برای استفاده توسط کودکان و سایر افراد دارای کاستیهای روحی و جسمی یا بدون تجربه یا آشنایی مناسب نیست. در غیر اینصورت خطر کاربرد اشتباه و جرات وجود دارد.

مواد بزرگ کودکان باشید. اینگونه اطمینان حاصل می کنید که کودکان با جاروبرقی بازی نمی کنند.

تمام مقررات ایمنی مربوط به موادی که قرار است جاروبرقی شوند را رعایت کنید.

از مکش گرد و غبار چوب درخت بلوط و راش، گرد و غبار سنگ و آزبست، خودداری کنید. این مواد سرطانزا هستند.

هشدار

تنها وقتی جاروبرقی را بکار برید که اطلاعات کافی در مورد نحوه کاربری آن، مواد مورد مکش و دفع مطمئن آنها را دریافت کرده‌اید. بکارگیری دقیق راهنمایها، استفاده اشتباه و بروز جرات ها را کاهش می دهد.

هشدار

این جاروبرقی برای مکش مواد خشک و در صورت تدبیرات متناسب جهت مکش مایعات نیز مناسب است. نفوذ مایعات خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.

از مکش مایعات دارای قابلیت اشتعال یا انفجار مانند بنزین، روغن، الکل و مواد حلال خودداری کنید. از مکش گرد و غبارهای دارای قابلیت اشتعال یا انفجار خودداری کنید. از به کارگیری مکنده در فضاهای دارای خطر انفجار خودداری کنید. گرد و غبارها، بخارها و مایعات می توانند آتش گرفته و یا منفجر شوند.

هشدار

از پرز تنها برای موارد تعیین شده در دفترچه راهنما استفاده کنید.

هشدار

به محض خارج شدن کف یا آب از جاروبرقی، آن را سریع خاموش کنید و محفظه را تخلیه کنید. جاروبرقی ممکن است در غیر اینصورت آسیب ببیند.

توجه! جاروبرقی را بایستی تنها در فضاهای داخلی نگهداری کرد.

توجه! شناور را مرتب تمیز کنید و آن را از نظر آسیب‌پذیری کنترل کنید. در غیر اینصورت کارایی دستگاه دچار اختلال می گردد.

در صورت لزوم کار با جاروبرقی در محیط و اماکن مرطوب، باید از یک کلید حفاظتی جریان خطا و نشستی زمین (کلید قطع کننده اتصال با زمین) استفاده کنید. استفاده از کلید حفاظتی جریان خطا و نشستی زمین خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد.

قبل از هر بار استفاده، جاروبرقی، کابل و دوشاخه را کنترل کنید. در صورت تشخیص هر گونه آسیب دیدگی، از جاروبرقی استفاده نکنید. جاروبرقی را سر خود باز نکنید و برای تعمیر دستگاه فقط به متخصصین حرفه ای رجوع و از وسائل یدکی اصل استفاده کنید. کابل، دوشاخه و کلید آسیب دیده، خطر برق گرفتگی را افزایش می دهند.

کابل را لگدمال یا له نکنید. جهت درآوردن دوشاخه از پرز یا حرکت دادن جاروبرقی، کابل های آسیب کشیدن کابل خودداری کنید. کابل های آسیب دیده، خطر برق گرفتگی را افزایش میدهند.

قبل از تمیز کردن، انجام تنظیمات، تعویض متعلقات یا کنار گذاشتن جاروبرقی، دوشاخه را از پرز بکشید. رعایت این اقدامات پیشگیری ایمنی از راه افتادن ناخواسته جاروبرقی جلوگیری می کند.

مراقب باشید که محل کار شما از تهویه کافی برخوردار باشد.

برای تعمیر دستگاه فقط به متخصصین حرفه ای رجوع و از وسائل یدکی اصل استفاده کنید. اینگونه ایمنی جاروبرقی تضمین می شود.

هشدار

مکنده حاوی گرد و غبار مضر برای سلامتی می باشد. عملیات سرویس و تخلیه و نیز دفع محفظه جمعآوری گرد و غبار، فقط توسط متخصصین حرفه ای انجام شود. تجهیزات ایمنی مناسب الزامیست. مکنده را بدون سیستم فیلتر نصب شده کامل و دقیق بکار نبرید. در غیر اینصورت به سلامتی خود صدمه می زنید.

قبل از راهاندازی، از بینقصی شلنگ مکش اطمینان حاصل کنید. در این حالت، شلنگ مکش را روی جاروبرقی نصب شده بگذارید تا ناخواسته هیچ گرد و غباری خارج نشود. در غیر اینصورت ممکن است، گرد و غبار تنفس کنید. روی جاروبرقی ننشینید. این باعث آسیب دیدگی جاروبرقی می شود.

در نحوه کاربری کابل برق و شلنگ مکش دقت کنید. امکان به خطر انداختن اشخاص دیگر وجود دارد.

جاروبرقی را با فشار مستقیم آب تمیز نکنید. نفوذ آب به قسمت بالای جاروبرقی خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.

دستگاه مکش را به یک منبع جریان برق که مطابق مقررات، ارت دار شده باشد، متصل کنید. پرز و کابل رابط باید دارای هادی حفاظتی فعال باشند.

علایم و مفهوم آنها

با تأخیر زمانی دوباره خاموش می شود

خاموش کردن

0

مکش

1 مکش گرد و غبارهای انباشته شده



اطلاعات مربوط به توان مجاز ابزار
برقی متصل (مختص کشور)
Max: بیشترین توان
Min: کمترین توان

Max.
2200 W
Min.
100 W

توضیحات محصول و کارکرد

به تصاویر مربوط در ابتدای بخش دفترچه راهنما توجه کنید.

موارد استفاده از دستگاه

این دستگاه برای جمع آوری، مکش، هدایت و جدا سازی گرد و غبار خشک و غیر قابل اشتعال، مایعات غیر قابل اشتعال و مخلوط آب و هوا مناسب است. این جاروبرقی از نظر فنی نسبت به گرد و غبار کنترل شده است و مطابق با کلاس L می باشد. همچنین برای انتظارات بالا هنگام استفاده کاری برای مثال صنعتی، کارگاهی و کار فنی مناسب می باشد.

جاروبرقی کلاس گرد و غبار L مطابق با IEC/EN 60335-2-69 را باید فقط برای جمع آوری و مکش گرد و غبارهای ضعیف برای سلامتی با آستانه انفجار < 1 mg/m³ به کار برد.

تنها وقتی از جاروبرقی استفاده کنید که با تمام کاراییهای آن آشنا هستید و می توانید بدون محدودیتی آن را بکار گیرید و یا راهنماییهای مربوطه را دریافت کرده اید.

تصاویر اجزاء دستگاه

شماره اجزایی که در تصویر مشاهده می شود، مربوط به شرح مکنده می باشد که تصویر آن در این دفترچه راهنما آمده است.

- (1) چرخ گردان
- (2) ترمز چرخ های گردان
- (3) محفظه
- (4) کلید انتخاب انواع عملکرد
- (5) محل اتصال شیلنگ (عملکرد مکش)
- (6) پریز برق برای ابزار برقی
- (7) نگهدارنده شیلنگ
- (8) دسته حمل و نقل
- (9) نگهدارنده L-BOXX
- (10) نگهدارنده برای متعلقات
- (11) دکمه تمیزکاری نیمه خودکار فیلتر
- (12) قسمت بالای جاروبرقی
- (13) قفل قسمت بالای جاروبرقی

علایم

علایم زیر ممکن است برای استفاده از جاروبرقی شما حائز اهمیت باشند. لطفاً این علایم و معانی آنها را به خاطر بسپارید. تعریف درست این علایم به شما جهت استفاده بهتر و ایمن تر از جاروبرقی کمک می کند.

علایم و مفهوم آنها

هشدار! تمامی نکات ایمنی و دستورالعمل ها را بخوانید. عدم رعایت نکات ایمنی و دستور العمل، ها ممکن است باعث برق گرفتگی، سوختگی و/یا جراحات شدید شود.



جاروبرقی کلاس گرد و غبار L مطابق با IEC/EN 60335-2-69 جهت مکش خشک گرد و غبارهای ضعیف برای سلامتی با آستانه انفجار < 1 mg/m³

هشدار! جاروبرقی حاوی گرد و غبار مضری برای سلامتی می باشد. عملیات سرویس و تخلیه و همچنین دفع محفظه جمع آوری گرد و غبار، فقط توسط متخصصین حرفه ای انجام شود. تجهیزات ایمنی مناسب الزامیست. جاروبرقی را بدون نصب کامل و دقیق سیستم فیلتر، به کار نبرید. در غیر اینصورت به سلامتی خود صدمه می زنید.



تنها حداکثر یک L-BOXX را باز کنید. وزن L-BOXX به همراه محتویات نباید از 15 kg بیشتر شود.



جاروبرقی را، برای مثال جهت حمل و نقل، به قلاب جرثقیل آویزان نکنید. جاروبرقی قابل حمل با جرثقیل نیست. خطر جراثیم و آسیب دیدگی وجود دارد.



از جاروبرقی به عنوان سندلی، نردبان یا پله استفاده نکنید. جاروبرقی ممکن است واژگون شود و آسیب ببیند. خطر جراثیم وجود دارد.



شروع/توقف اتوماتیک
مکش گرد و غبارهای انباشته شده ناشی از ابزارهای برقی در حال کار جاروبرقی به طور اتوماتیک روشن و



مشخصات فنی

GAS12-25LS		چارو برقی تَر/خشک
3 601 JS3 1..		شماره فنی
1200	W	توان ورودی نامی
50-60	Hz	فرکانس
25	l	حجم محفظه (ناخالص)
18	l	حجم خالص (مایع)
20	l	حجم خالص (خشک)
10	l	حجم کیسه فیلتر نمدی
		فشار خلا ^A
200	hPa	- جاروبرقی ^A
210	hPa	- توربین
		حداکثر میزان جریان
126	m³/h	- جاروبرقی ^A
35	l/s	
234	m³/h	- توربین
65	l/s	
L		کلاس گرد و غبار
9,4	kg	وزن ^B
I/⊕		کلاس ایمنی
IPX4		نوع حفاظت
32 mm		اندازه گیری شده با شینگ مکش با قطر داخلی
3,1 m		و طول

(B) وزن بدون کابل اتصال برق
مقادیر برای ولتاژ نامی [U] 230 ولت میباشند. برای ولتاژهای مختلف و تولیدات مخصوص کشورها، ممکن است این مقادیر متفاوت باشند.
مقادیر ممکن است بسته به محصول متفاوت باشند و بستگی به شرایط استفاده و محیطی دارند. اطلاعات بیشتر را در سایت www.bosch-professional.com/wac مشاهده نمایید.

(14) قفل درپوش خروجی هوا

(15) چرخ

(16) نگهدارنده نازل دوکی

(17) نگهدارنده لوله مکش/آداپتور مکش

(18) نگهدارنده نازل کف

(19) نگهدارنده کیسه فیلتر نمدی

(20) کیسه فیلتر نمدی

(21) قفل نگهدارنده کیسه فیلتر نمدی

(22) قفل نگهدارنده متعلقات

(23) شیلنگ مکش

(24) شیلنگ دمیدن^a

(25) گیره شیلنگ با اتصال Click & Clean

(عملکرد دمیدن)

(26) دکمه فشاری

(27) آداپتور مکش

(28) نازل سرکج

(29) لوله مکش

(30) نازل دوکی

(31) نازل کف

(32) دکمه آزاد کننده برای سری نازل کف

(33) سری نازل کف

(34) سوراخ هواگیری آداپتور مکش

(35) نگهدارنده فیلتر

(36) دسته نگهدارنده فیلتر

(37) شناور

(38) فیلتر

(a) این قسمت از متعلقات، بطور معمول همراه دستگاه ارائه نمی شود.

پریز روی جاروبرقی

توان اتصال مجاز ابزار برقی متصل شده			
3 601 JS3 ...	ولتاژ نامی	حداکثر توان	حداقل توان
... 100/... 1W0	230 V	2100 W	100 W
... 130	230 V	1000 W	100 W
... 170/... 1L0	220-240 V	1660 W	100 W
... 180/... 1B0/... 1E0/... 1N0	220 V	2100 W	100 W
... 1H0	220 V	1000 W	100 W
... 1K0	220-240 V	2100 W	100 W

اطلاعات مربوط به توان اتصال مجاز ابزار برقی متصل شده.
در مورد سایر مدل های مربوط به هر کشور ممکن است این مقادیر تغییر کنند. لطفاً به اطلاعات روی پریز مکتبه توجه کنید.

نصب

◀ قبل از تمیز کردن، انجام تنظیمات، تعویض متعلقات یا کنار گذاشتن جاروبرقی، دوشاخا را از پریز بکشید. رعایت این اقدامات پیشگیری ایمنی از راه افتادن ناخواسته جاروبرقی جلوگیری می کند.

نحوه قرار دادن/برداشتن کیسه فیلتر نمدی (رجوع کنید به تصاویر A-B)

برای مکش خشک، می توانید کیسه فیلتر نمدی (20) را قرار دهید. از این طریق از بین بردن گرد و غبار راحتتر می شود.
قفل ها (13) را باز کنید و قسمت بالای جاروبرقی (12) را بردارید.

دمیدن را جدا کنید. درپوش خروج هوا را ببندید، طوری که قفل (14) دوباره جا بیفتد.

نصب متعلقات مکش (رجوع شود به تصویر G)

شلنگ مکند (23) مجهز به سیستم قرارگیری کلیک می باشد، که می تواند به متعلقات مکش (آداپتور مکند (27)، نازل سرکج (28)) متصل شود.

نصب نازلها و لولهها

- سپس نازل سرکج (28) را روی شلنگ مکش (23) قرار دهید تا دکمه های فشاری (26) شلنگ مکش به طور محسوس جا بیافتند.
- سپس متعلقات مکش دلفواه (مانند نازل کف، نازل دوکی، لوله مکش و غیره) را محکم روی نازل سرکج (28) قرار دهید.
- برای برداشتن، هر دو دکمه فشاری (26) را با داخل فشار دهید و اجزاء را از هم باز کنید.

نحوه مونتاژ آداپتور (زانوئی) دستگاه مکش

- سپس آداپتور مکش (27) را روی شلنگ مکش (23) قرار دهید تا دکمه های فشاری (26) شلنگ مکش به طور محسوس جا بیافتند.
- برای برداشتن، هر دو دکمه فشاری (26) را با داخل فشار دهید و اجزاء را از هم باز کنید.

سری برای برداشتن/نصب نازل کف (رجوع کنید به تصویر H)

- برای برداشتن، دکمه های آزادسازی قفل (32) روی نازل کف (31) را فشار دهید. سری (33) از نازل کف آزاد می شود.
- برای نصب، یک سری جدید را داخل نازل کف (31) محکم فشار دهید.

نحوه باز کردن L-Boxx (رجوع کنید به تصویر I)

- برای حمل و نقل مکند و جهت صرفه جویی در جا هنگام نگهداری متعلقات مکند در انبار و/یا ابزار برقی می توان L-Boxx از قسمت بالایی مکند باز کرد.
- L-BOXX را روی نگهدارنده های (9) قرار دهید و جا بزنید.

◀ **مکند را از طرف دسته L-Boxx باز شده حمل نکنید.** مکند برای دسته L-Boxx بسیار سنگین است. خطر جراحت یا آسیب دیدگی وجود دارد.

طرز کار با دستگاه

- ◀ **قبل از تمیز کردن، انجام تنظیمات، تعویض متعلقات یا کنار گذاشتن جاروبرقی، دوشاخا را از پریز بکشید.** رعایت این اقدامات پیشگیری ایمنی از راه افتادن ناخواسته جاروبرقی جلوگیری می کند.

هنگام کار با جاروبرقی، دقت کنید که چرخ های فرمان (1) توسط ترمز چرخ فرمان (2) قفل شده باشند تا از حرکت ناخواسته جاروبرقی جلوگیری شود. قبل از استفاده، عملکرد چرخ ها (15) و چرخ های فرمان (1) را روی سطح مربوطه امتحان کنید.

نگهدارنده کیسه فیلتر نمدی (19) را به بالا برانید، تا در حالت افقی جا بیفتد.

کیسه فیلتر نمدی (19) را تا انتها داخل نگهدارنده کیسه فیلتر نمدی (19) برانید. برای برداشتن، کیسه فیلتر نمدی (20) را به آرامی به پایین فشار دهید و آن را از نگهدارنده کیسه فیلتر نمدی (19) خارج کنید.

برای مکش بدون کیسه فیلتر نمدی، نگهدارنده کیسه فیلتر نمدی (19) را دوباره به پایین برانید؛ برای انجام این کار قفل های نگهدارنده کیسه فیلتر نمدی (21) را به هم فشار دهید، نگهدارنده کیسه فیلتر نمدی را به پایین بچرخانید و آن را به دیواره محفظه فشار دهید تا در جای خود قرار گیرد. قسمت بالای جاروبرقی (12) را دوباره در جای خود قرار دهید و با بستن قفل های (13) محفظه (3) را به قسمت بالای جاروبرقی (12) وصل کنید.

نصب نگهدارنده متعلقات مکش (رجوع کنید به تصاویر C-D)

نگهدارنده (10) متعلقات جاروبرقی را در گیره تعبیه شده در قسمت بالای جاروبرقی برانید تا در جای خود قرار گیرد. برای برداشتن نگهدارنده (10)، قفل (22) زیر نگهدارنده را بکشید و نگهدارنده را به سمت بالا از گیره خارج کنید. نگهدارنده (10) را می توان با 2 پیچ هم به دیوار وصل کرد.

نصب شیلنگ

عملکرد مکش (رجوع کنید به تصویر E)

برای نصب، شیلنگ مکش (23) را داخل گیره شیلنگ (5) قرار دهید و آن را در جهت عقربه های ساعت تا انتها بچرخانید.

برای باز کردن، شیلنگ مکش (23) را در خلاف جهت عقربه های ساعت تا انتها بچرخانید و آن را از گیره شیلنگ بیرون بکشید.

نکته: هنگام کار، به دلیل مالش گرد و غبار در شلنگ مکش و متعلقات، بار الکترومغناطیسی ایجاد می شود که ممکن است کاربرد به شکل تخلیه بار الکتریکی حس کند (بر حسب شرایط محیطی و حس کاربر).

به طور کلی شرکت Bosch استفاده از یک شلنگ مکش ضد استاتیکی (متعلقات) را جهت مکش ریزگرد و مواد خشک توصیه میکند.

عملکرد دمیدن (رجوع کنید به تصویر F)

◀ **مکند دارای عملکرد دمش است. هوای خروجی را در فضای باز ندمید. عملکرد دمش را تنها با یک شلنگ تمیز بکار ببرید.** گرد و غبار می توانند برای سلامتی مضر باشند.

برای نصب شیلنگ دمیدن (24)، قفل درپوش خروج هوا (14) را فشار دهید و درپوش را باز کنید. شیلنگ دمیدن (24) را داخل گیره شیلنگ (25) قرار دهید، تا صدای جا افتادن هر دو دکمه فشاری (26) شنیده شود.

برای باز کردن شیلنگ دمیدن (24)، هر دو دکمه فشاری (26) را به داخل فشار دهید و شیلنگ

راه اندازی و نحوه کاربرد دستگاه

◀ **به ولتاژ برق شبکه توجه کنید!** ولتاژ منبع جریان برق باید با مقادیر موجود بر روی برچسب جارو برقی مطابقت داشته باشد.

◀ **در مورد نحوه ی برخورد با گرد و غبار های مضر برای سلامتی از قوانین و مقررات معتبر مربوط به کشور خود کسب اطلاع کنید.**

از جاروبرقی می توان برای جارو کردن و مکش مواد زیر استفاده نمود:

– گرد و غبارهای با مقدار مرزی انفجار $< 1 \text{ mg/m}^3$ از جاروبرقی کلا در مکانهای دارای خطر انفجار استفاده نکنید.

جهت تضمین کارایی بهینه، بایستی شلنگ مکش (23) را همیشه کاملاً دور قسمت بالایی مکده (12) کلاف کنید.

روشن/خاموش کردن

برای روشن کردن جاروبرقی، کلید انتخاب نوع عملکرد (4) را در موقعیت 1 فشار دهید.

برای روشن کردن اتوماتیک شروع/توقف، کلید انتخاب نوع عملکرد (4) را در موقعیت 1+ فشار دهید. جاروبرقی می تواند به طور خودکار هنگام اتصال به یک ابزار برقی از طریق پریز (6) شروع به کار کند.

برای خاموش کردن جاروبرقی، کلید انتخاب نوع عملکرد (4) را در موقعیت 0 فشار دهید.

مکش خشک

◀ **قبل از مکش خشک، مطمئن شوید که فیلتر، محفظه و متعلقات مکش خشک باشند.** گرد و غبار میتواند روی قطعات مرطوب بنشیند و رسوب کند.

استفاده از کیسه فیلتر نمدی (20) توصیه می شود.

مکش گرد و غبار ناشی از ابزارهای برقی در حال کار (رجوع کنید به تصویر J)

◀ **چنانچه خروجی هوا در اتاق کاهش یابد، باید جریان تهویه کافی هوا در اتاق برقرار باشد. به قوانین کشور خود توجه نمایید.**

یک پریز برای ابزار برقی (6) در جاروبرقی تعبیه شده است. شما می توانید یک ابزار برقی خارجی را به این پریز متصل کنید. به حداکثر توان مجاز اتصال ابزار برقی متصل توجه داشته باشید.

لوله اتصال به دستگاه مکش در ابزار برقی و شیلنگ مکش (23) را با به طور مستقیم یا از طریق آداپتور مکش (27) به هم وصل کنید.

نکاتی هنگام استفاده از آداپتور مکش: هنگام کار با ابزارهای برقی، که جریان هوای آن در شیلنگ مکش کم است، سوراخ هواگیری (34) در آداپتور مکش (27) باید باز شود. به این ترتیب قدرت مکش جاروبرقی و بازده ابزار برقی افزایش می یابد. برای این منظور، حلقه روی سوراخ هواگیری (34) را بچرخانید تا حداکثر باز شدن ایجاد شود.

عملکرد شروع/توقف اتوماتیک به شما این امکان را میدهد که جاروبرقی را به طور خودکار با ابزار برقی روشن و خاموش کنید:

– **برای روشن کردن شروع/توقف اتوماتیک کلید انتخاب نوع عملکرد (4) را در موقعیت 1+ فشار دهید.**

– **برای روشن کردن جاروبرقی، ابزار برقی متصل شده را روشن کنید. جاروبرقی به طور خودکار شروع به کار می کند.**

◀ **پس از روشن کردن ابزار برقی، مطمئن شوید که جارو برقی فعال شده است.**

– **برای اتمام مکش ابزار برقی را خاموش کنید. عملکرد شروع/توقف اتوماتیک پس از چند ثانیه به کار خود ادامه می دهد، تا باقیمانده گرد و غبارها از شیلنگ مکش خارج شود.**

– **برای خاموش کردن جاروبرقی کلید انتخاب نوع عملکرد (4) را در موقعیت 0 فشار دهید.**

تمیزکاری نیمه اتوماتیک فیلتر

زمانی که قدرت مکش دیگر کافی نیست، باید فیلتر را تمیز کنید.

تعداد دفعات تمیزکاری فیلتر به نوع و مقدار گرد و غبار بستگی دارد. استفاده منظم از دستگاه، حداکثر توان آن را برای مدت طولانی تری حفظ می کند.

جاروبرقی را روشن کنید (کلید انتخاب نوع عملکرد (4) در موقعیت 1).

برای دستیابی به تمیزکاری مؤثرتر، با کف دست، ورودیهای نازل و شیلنگ مکش را ببندید.

دکمه تمیزکاری نیمه اتوماتیک فیلتر (11) را حداقل 5 بار پشت سر هم فشار دهید. فیلتر از طریق جریان هوای قوی تمیز می شود.

مکش مرطوب

◀ **از مکش مایعات دارای قابلیت اشتعال یا انفجار مانند بنزین، روغن، الکل و مواد، حلال خودداری کنید. از مکش گرد و غبارهای دارای قابلیت اشتعال یا انفجار خودداری کنید. از به کارگیری مکده در فضاهای دارای خطر انفجار خودداری کنید. گرد و غبارها، بخارها و مایعات می توانند آتش گرفته و یا منفجر شوند.**

◀ **از مکده به عنوان پمپ آب استفاده نکنید.** مکده برای مکش هوا و مخلوط آب در نظر گرفته شده است.

◀ **دستگاه را نباید بدون فیلتر بکار برد.**

تمیزکاری نیمه اتوماتیک فیلتر نباید در حین مکش تر فعال شود.

قبل از مکش تر

قفل ها (13) را باز کنید و قسمت بالای جاروبرقی (12) را بردارید.

محفظه (3) را خالی کنید و کیسه فیلتر نمدی (20) را بردارید.

فیلتر (38) را تمیز کنید و آن را دوباره داخل جاروبرقی قرار دهید.

اطمینان حاصل کنید، که شناور (37) تمیز باشد. اگر شناور مسدود شده باشد، خاموش شدن خودکار جاروبرقی هنگام پر شدن مخزن امکانپذیر نیست.

- قبل از باز کردن جاروبرقی، ابتدا قسمت بیرونی آن را تمیز کنید.
- هر قسمت از جاروبرقی را که نمی توان به طور مطلوب تمیز کرد در کیسه های غیرقابل نفوذ دور بریزید. مقررات معتبر مربوطه را برای دفع این گونه زباله ها رعایت کنید.
- محدوده سرویس و نگهداری را پس از اتمام کار، تمیز کنید.

تمیز کردن محفظه گرد و غبار

- محفظه (3) را هر چند وقت یکبار با مواد شوینده غیر ساینده موجود در بازار تمیز کنید و بگذارید خشک شود.

تمیز کردن/تعویض فیلتر (رجوع کنید به تصاویر K-L)

- توان مکش به وضعیت فیلتر بستگی دارد. بنابراین فیلتر (38) را مرتب تمیز کنید.
- فیلتر آسیب دیده را سریع تعویض کنید.
- تمیزکاری نیمه اتوماتیک فیلتر را غیرفعال کنید و سپس جاروبرقی را خاموش کنید.
- قفل ها (13) را باز کنید و قسمت بالای جاروبرقی (12) را بردارید.
- دسته (36) نگهدارنده فیلتر (35) را باز کنید ❶ و نگهدارنده فیلتر (35) را خارج کنید ❷.
- فیلتر (38) را از نگهدارنده فیلتر (35) ❸ بردارید.
- فیلتر (38) را روی لبه یک سطل مناسب بتکانید.
- در این حین مواظب باشید که پره های فیلتر آسیب نبینند.
- در صورت کثیفی بیش از حد، شیارهای فیلتر را با آب و یک برس نرم پاک کنید. سپس بگذارید فیلتر خوب خشک شود.
- اگر فیلتر (38) آسیب دیده است، آن را عوض کنید.
- فیلتر تمیز و خشک (38) را در نگهدارنده فیلتر (35) ❹ قرار دهید.
- نگهدارنده فیلتر (35) را در قسمت بالای جاروبرقی ❺ قرار دهید و دسته (36) نگهدارنده فیلتر (35) را ببندید ❻، تا جا بیفتد.
- فیلتر (38) و نگهدارنده فیلتر (35) را از نظر صحیح و محکم قرارگیری آن بررسی کنید.
- قسمت بالای جاروبرقی (12) را دوباره قرار دهید و هر دو قفل (13) را طوری که صدای جا افتادن آن شنیده شود، ببندید.
- نگهداری و حمل و نقل (رجوع کنید به تصویر M)
- محفظه (3) را تخلیه و تمیز کنید. برای جلوگیری از تشکیل قارچ، به این نکته توجه کنید که فیلتر (38) و نوامی داخلی جاروبرقی خشک شوند.
- شیلنگ مکش (23) با سرکچ (28) را دور قسمت بالای جاروبرقی داخل نگهدارنده ها (7) قرار دهید.
- متعلقات جاروبرقی را در نگهدارنده های تعبیه شده قرار دهید: آداپتور مکش (27) و لوله مکش (29) را داخل نگهدارنده ها (17)، نازل دوکی (30) را داخل نگهدارنده (16)، نازل کف (31) را داخل نگهدارنده (18) قرار دهید.

قسمت بالای جاروبرقی (12) را قرار دهید و هر دو قفل (13) را طوری که صدای جا افتادن آن شنیده شود، ببندید.

در طول و پس از هر بار مکش تر

- جاروبرقی به یک شناور (37) مجهز است. در صورت پر شدن به میزان حداکثر، جاروبرقی متوقف می شود. سپس محفظه (3) را خالی کنید.
- اگر به دلیل خالی نشدن به موقع محفظه جاروبرقی، مایع از آن نشت میکند، فوراً جاروبرقی را خاموش کنید. قسمت بالایی جاروبرقی (12) را بردارید و بگذارید تمام قسمت های آن خوب خشک شوند.
- پس از اتمام کار برای جلوگیری از رشد کپک، قسمت بالای جاروبرقی (12) و فیلتر (38) را بردارید و بگذارید هر دو کاملاً خشک شوند.

مراقبت و سرویس

مراقبت، تعمیر و تمیز کردن دستگاه

❖ قبل از تمیز کردن، انجام تنظیمات، تعویض متعلقات یا کنار گذاشتن جاروبرقی، دوشاخا را از پریز بکشید. رعایت این اقدامات پیشگیری ایمنی از راه افتادن ناخواسته جاروبرقی جلوگیری می کند.

❖ جاروبرقی و درپیه ی تهویه را برای کارایی خوب و امن تمیز نگهدارید.

در صورت نیاز به یک کابل پدکی برای اتصال به شبکه برق، بایستی به شرکت Bosch و یا به نمایندگی مجاز Bosch (خدمات پس از فروش) برای ابزار آلات برقی مراجعه کنید تا از بروز خطرات ایمنی جلوگیری بعمل آید.

❖ هنگام تمیز کردن و سرویس مکنده از یک ماسک تنفسی استفاده کنید.

بدنه جاروبرقی را گاه به گاه با یک دستمال مرطوب تمیز کنید.

❖ جاروبرقی را با هوای فشرده تمیز نکنید.

ممکن است به فیلتر یا سایر قطعات آسیب برسد. حداقل سالی یک بار، بازرسی فنی مربوط به گرد و غبار جاروبرقی باید توسط سازنده یا یک فرد آموزش دیده انجام شود (برای مثال فیلتر را از نظر آسیب دیدگی، مکنده را از نظر نشتی و تجهیزات کنترل را برای عملکرد مناسب بررسی کنید).

نظافت و سرویس و نگهداری پس از مکش موادی که برای سلامتی مضر هستند

- تمام قسمت هایی را که ممکن است با مواد خطرناک تماس داشته باشند را آلوده در نظر بگیرید.
- قبل از اینکه جاروبرقی را از منطقه خطر خارج کنید، قسمت بیرونی جاروبرقی را جارو بکشید، پاک کنید یا محکم کنید.
- جاروبرقی را فقط در صورتیکه خطری برای شما و سایر افراد نداشته باشد، تمیز، باز و نگهداری و سرویس کنید. هنگام سرویس و نگهداری از تجهیزات ایمنی شخصی استفاده کنید. کار را در اتاقی با تهویه مناسب انجام دهید.

- کابل برق را دور نگهدارنده (16) نازل دوکی جمع کنید.
- جاروبرقی را از دسته (8) حمل کنید.
- جاروبرقی را در یک اتاق خشک قرار دهید و از آن در برابر کاربری غیرمجاز محافظت کنید.
- جهت تثبیت کردن چرخ های گردان (1)، ترمز چرخ های گردان (2) را پایین بیاورید.

رفع ایرادها

◀ در صورت بروز هرگونه نقص (مانند شکستن فیلتر)، جاروبرقی باید بلافاصله خاموش شود.

قبل از راه اندازی مجدد، این نقص و اختلال باید برطرف شود.

ایراد	دلیل	راه حل
توربین مکش کار نمی کند.	بدون تأمین انرژی	کابل برق، دوشاخه، فیوز و پریز را بررسی کنید.
	کلید انتخاب نوع عملکرد (4) روی 1+ قرار دارد.	کلید انتخاب نوع عملکرد (4) را روی 1 قرار دهید، یا ابزار برقی متصل به پریز (6) را روشن کنید.
توربین مکش پس از تخلیه محفظه کار نمی کند.	نیاز به تنظیم مجدد است	جاروبرقی را خاموش کنید و 5 s منتظر بمانید، سپس دوباره آن را روشن کنید.
توان مکش کاهش یافته است.	محفظه (3) یا کیسه فیلتر نمدی (20) پر است	محفظه یا کیسه فیلتر نمدی را خالی کنید.
	نازل، لوله مکش (29) یا شیلنگ مکش (23) گرفته است	گرفتگی را برطرف کنید
	فیلتر (38) کثیف یا خراب است	تمیزکاری نیمه اتوماتیک فیلتر را اجرا کنید، فیلتر را تمیز یا تعویض کنید
	فیلتر (38) در نگهدارنده فیلتر (35) به درستی جا نیفتاده است	فیلتر را به درستی جا ببندازید
	قسمت بالای جاروبرقی (12) درست قرار نگرفته است	قسمت بالای جاروبرقی را درست قرار دهید و قفل ها (13) را ببندید
هنگام مکش خشک، گرد و غبار خارج می شود	فیلتر (38) به اشتباه نصب شده است	نصب صحیح فیلتر را بررسی کنید
	فیلتر (38) خراب است	فیلتر را تعویض کنید
هنگام مکش تر، آب خارج می شود	شناور (37) گیر کرده است	سید شناور را با یک پارچه مرطوب پاک کنید، شناور را با آرام تکان دادن جاروبرقی تمیز کنید برای آلودگی شدیدتر شناور و سید شناور، با مرکز مجاز خدمات مشتریان Bosch تماس بگیرید.
تمیزکاری نیمه اتوماتیک فیلتر عمل نمی کند.		ورودی هوا را مسدود کنید و بیش از 5 بار روی دکمه تمیزکاری نیمه اتوماتیک فیلتر (11) فشار دهید
		اگر پس از این کار، تمیزکاری فیلتر همچنان کار نکرد، با مرکز مجاز خدمات مشتریان Bosch تماس بگیرید.

خدمات و مشاوره با مشتریان

ایران

تلفن: +9821- 86092057

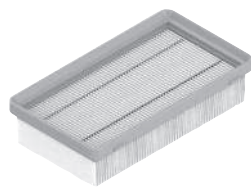
برای هرگونه سؤال و یا سفارش قطعات یدکی، حتماً شماره فنی 10 رقمی کالا را مطابق برچسب روی ابزار برقی اطلاع دهید.

از رده خارج کردن دستگاه

جارو برقی، متعلقات و بسته بندی آن، باید طبق مقررات حفظ محیط زیست از رده خارج و بازیافت شوند.

مکنده را داخل زباله دان خانگی نیندازید!





2 608 001 245



2 608 001 246



1 619 PC9 971



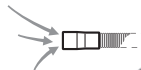
2 608 000 585



2 608 001 248



2 608 000 887

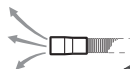


2 608 001 247

2 608 001 217



2 608 001 209



1 619 PC9 972

2 608 001 211



2 608 001 224



Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>